

---

**LA DNL  
EN EL PROGRAMA  
PLURILINGÜE.  
INTEGRACIÓN DE LENGUA  
Y CONTENIDO.**

*I.E.S. Alto Conquero (Huelva)*

---

# DESCRIPCIÓN DEL CENTRO

---

- Programa plurilingüe
    - Francés desde 2001/02
    - Inglés desde 2006/07
  - 50 profesores
    - 9 profesores en el programa
  - 620 alumnos
    - 180 alumnos en el programa
  - Coordinación con el C.P. García Lorca
-

# INTRODUCCIÓN

---

- ¿Qué es una DNL?
    - *Una asignatura que utiliza una lengua o lenguas como medio de comunicación para transmitir conocimientos no lingüísticos.*
  - La DNL permite
    - hacer de la lengua un instrumento de comunicación y de aprendizaje
    - un aprendizaje más profundo e interrelacionado de las dos lenguas vehiculares
    - la ampliación de los horizontes vitales de los alumnos
-

# ADAPTACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN DE LA DNL

---

- **Cambios en objetivos y contenidos:**
  - Introducción de elementos culturales del país de la lengua del programa.

- **Cambios en la metodología:**

## Elementos clave

- Uso de dos lenguas como vehículo de aprendizaje.
  - Trabajo en coordinación profesor LE-profesor DNL.
-

# **METODOLOGÍA DE LAS DNLs**

*Orientaciones metodológicas para el profesorado de Áreas No Lingüísticas de Educación Secundaria (CEC-Plurilingüismo)*

---

## **IDEAS BÁSICAS**

- ❑ **“Baño de lengua”.**
  - ❑ **Metodología interactiva.**
  - ❑ **Alumno como centro del proceso de aprendizaje.**
  - ❑ **Materiales y actividades adaptados a la progresión lingüística del alumnado.**
  - ❑ **Estrategias de aprendizaje cooperativo.**
  - ❑ **Simplificación del lenguaje, no del contenido.**
  - ❑ **Uso de LM siempre que sea necesario.**
  - ❑ **Compaginar LE y LM para garantizar terminología específica DNL.**
  - ❑ **Especial atención al léxico.**
  - ❑ **Gran tolerancia ante el error en LE.**
-

# COORDINACIÓN LE-DNL

*facilita la integración de lengua y contenido*

## □ Profesor LE:

- Aporta metodología enfoque comunicativo
- Ayuda lingüística.
- Contribuye a la evaluación.

## □ Profesor DNL :

- Programa y selecciona los contenidos impartidos en LE.
- Diseña actividades.
- Elabora materiales.

## □ Actividades comunes:

- Coordinación DNL-LE-Lector para la planificación/elaboración/revisión de materiales y/o actividades.
- Atención a la diversidad.

# MATERIALIZACIÓN EN EL ALUMNO

---

- **Instrumentos de evaluación comunes (exposiciones orales, informes,...).**
- **Lecturas graduadas relacionadas con contenidos de la DNL.**
- **Actividades de extensión lingüística en el aula de LE a partir de contenidos de la DNL.**

*RESULTADO: Refuerzo mutuo de las dos materias*

---